

GENERAL SAFETY

INSTRUCTION MANUAL

EN
FR
ES
DE
IT



For use with Bluefin Portable
Compressor Fridge/Freezer

WARNING

- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- If this device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- This device may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.
- This device can be used by children aged 8 years or over, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge, providing they are supervised or have been taught how to use the device safely and are aware of the resulting risks.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children must not play with the device.
- Do not store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the device.

CAUTION

- Disconnect the device from the mains
 - before each cleaning and maintenance
 - after every use
- Food may only be stored in its original packaging or a suitable container.

NOTICE

- Check that the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply.
- Only connect the device to a DC plug socket in the vehicle (e. g. cigarette lighter) with the DC cable.
- Never pull the plug out of the socket by the cable.
- Disconnect the cooler and other power consuming devices from the battery before connecting the quick charging device.
- Disconnect the cooler or switch it off when you turn off the engine. Otherwise you may discharge the battery.
- The cooling device is not suitable for transporting caustic materials or materials containing solvents.

OPERATING THE DEVICE SAFELY

- Do not touch exposed cables with your bare hands.
- Before starting the device, ensure that the power supply is dry.
- Do not use electrical devices inside the cooler unless they are recommended by the manufacturer for the purpose.
- Do not place the device near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.).
- Danger of overheating!
 - Ensure at all times that there is sufficient ventilation so that the heat that arises during operation does not build up.
 - Make sure that the device is sufficiently far away from walls and other objects so air can circulate.
- Ensure that the ventilation openings are not covered.
- Do not fill the inner container with ice or fluid.
- Never immerse the device in water.

USAGE

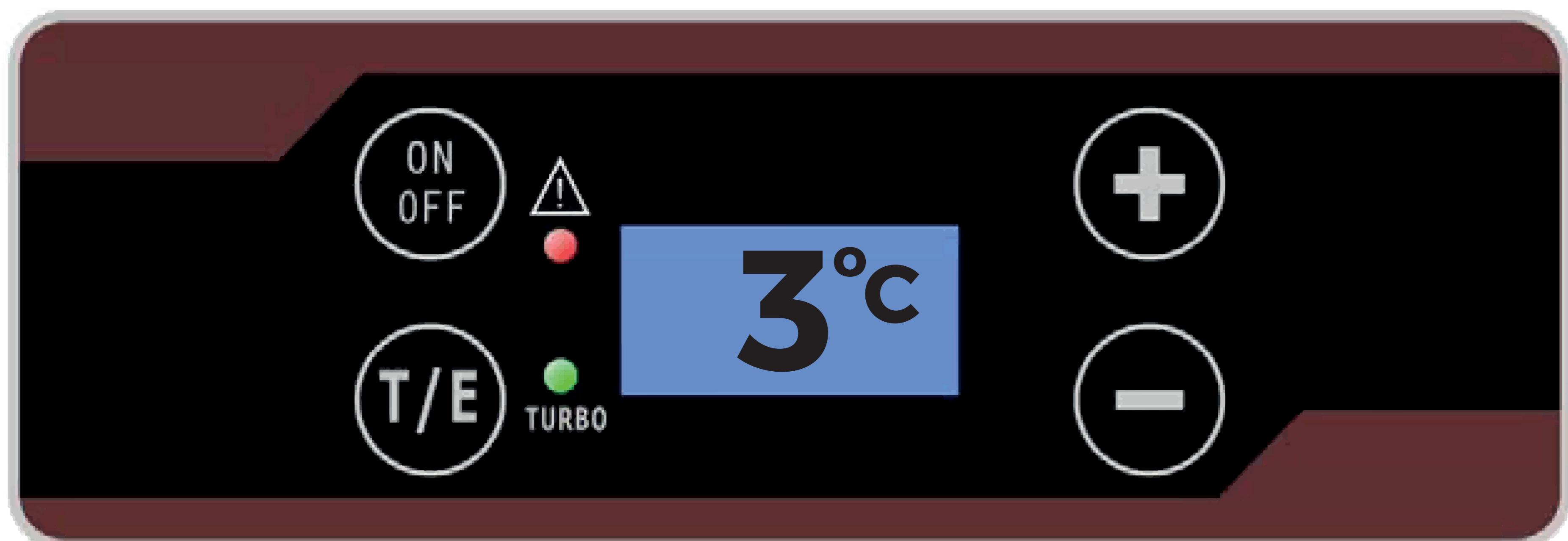
INTENDED USAGE

The cooler is suitable for cooling and freezing foods. The device is also suitable for use on boats.

The device is designed to be operated from a 12V or 24V on-board supply socket of a vehicle, boat or caravan.

- This appliance is for usage in household and work environments.
- The appliance is suitable for camping use, however it should not be exposed to rain.
- To avoid health hazards, ensure that the temperature of the appliance is sufficient for storage.
- The appliance should be operated from a DC power supply of a vehicle, boat or caravan, a DC auxiliary battery or an AC power supply.
- For DC input condition, the voltage range required is DC20.5-31V, if the power is not stable, the unit will not run. The unit will restart when the voltage is normal.
- For AC input condition, the voltage range required is 187-242V.

CONTROLS



OPERATION

BEFORE INITIAL USE

Before starting your new cooler for the first time, you should clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons (please refer to cleaning instructions within this manual).

Operation with AC220-240V / 50Hz-60Hz:

- Connect the appliance to a AC220-240V power source using the removable AC cable supplied with the appliance
- In the temperature window the temperature last set will flash for five seconds and then automatically change to display the temperature inside the appliance
- Press the "up" or "down" keys to set the temperature you require
- The set temperature will flash for five seconds and then automatically change to display the temperature inside the appliance

Operation with DC12V/DC24V:

- Connect the DC cable supplied with the appliance to a suitable DC socket outlet. A 120 watt DC socket outlet is recommended. The appliance will automatically identify and apply DC12V or DC24V.
- The LED light "12V" (note: 12V and 220-240V share the same light) or "24V" will illuminate to indicate the appliance is working
- In the temperature window the digital temperature last set will flash for five seconds and then automatically change to display the temperature inside the appliance
- Press the "up" or "down" keys to set the temperature you require
- The set temperature will flash for five seconds and then automatically change to display the temperature inside the appliance

Note: When using 24V and 220-240V together, make sure to plug in 220-240V power cord first then the 24V power cord. Otherwise the appliance will beep, indicating low voltage. This is not a malfunction/fault.

SAVING ENERGY

- Store the appliance in a well-ventilated setting, avoiding direct sunlight
- Do not leave the door to the appliance open for longer than necessary
- Allow food to cool down before storing in the appliance.

MAINTENANCE

TROUBLESHOOTING

TURNING OFF THE APPLIANCE

- Empty the appliance
- Disconnect the power supply
- Pull out the connect cable
- If you will not be using the appliance for a longer period, clean it with a soft cloth and leave the lid slightly open

CLEANING / MAINTENANCE

- Always disconnect the power supply before cleaning the appliance
- Clean the inside of the appliance whenever necessary using a warm solution of water and bicarbonate of soda (one tablespoon to every two litres of water), and dry with a soft cloth
- Dirt from the condenser should be cleaned by a qualified technician when necessary
- Do not use abrasive cleaning products
- Ensure that the air vents are free from dust or dirt particles
- It is normal to hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant when each cooling cycle ends
- The surface temperature of the compressor can reach 70-90°C when running
- The noise emitted by the cooling fan on the condenser is normal
- When moving the appliance, the angle between the cabinet and the ground should not be less than 45°C in order to protect the compressor and refrigerating system
- Position the appliance in a dry and well-ventilated place. Keep the freezer away from direct sunlight, heaters and corrosive gases
- The normal operation of the appliance depends on the heat radiation of the condenser. For the initial use, the packing foam must be taken off and at least 150mm space must be left around the freezer

DISPOSAL

- If you wish to dispose of the product, ensure that correct disposal is carried out
- The product should not be treated as household waste
- The product should be taken to an appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment
- Ensure to dispose the product in accordance with the applicable disposal regulations

Problem	Possible Cause	Suggested Solution
The compressor runs for 1-5 minutes and stops	The voltage is not in the normal range	Switch off power and restart when power is normal
The compressor runs but inner liner does not get cold	The refrigerant has leaked The system is blocked	Contact authorised repair centre
The inner liner is very cold and the compressor runs continuously	The door is being opened and closed too frequently The condenser is not well-ventilated	The door should be opened as little as possible Select a well-ventilated place
The compressor does not run	“+” and “-” are switched The controller is faulty (the power indicator is not on) The thermostat is set too high; the ambient temperature is too low	Rectify Contact authorised repair centre Use as a freezer
The freezer is noisy	The freezer is not placed properly Some parts have come loose The pipes are touching	Make the freezer level Contact authorised repair centre Contact authorised repair centre

SPECIFICATION

Model	BF DC-25T	BF DC-35T	BF DC-42F	BF DC-60F	BF DC-80F
CLIMATIC CLASS	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7
EFFICIENT VOLUME	24L	33L	42L	60L	80L
CURRENT	0.15A AC / 2.5A DC	0.15A AC / 2.5A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC
TEMPERATURE OF FREEZING	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C
TEMPERATURE OF REFRIDGERATING	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C
DIMENSIONS (W x D x H in mm)	480x 330 x 425	540 x 380 x 455	585 x 450 x 544	802 x 485 x 470	802 x 485 x 568



WARRANTY

The Bluefin warranty covers any technical faults with your item for 12 months, if you need to make a warranty claim contact us via email at support@bluefintrading.co.uk

Your warranty does not cover the following:

- General wear and marks from use.
- Damage due to improper use.
- Damage and scratching due to improper use or dropping.
- Damage due to over inflation and improper storage.

Your warranty begins on receipt of delivery, technical faults are covered for 12 months!

If you have any questions regarding your warranty please email us at:

support@bluefintrading.co.uk




Chief Executive
William Vaughan

Bluefin™

support@bluefintrading.co.uk



BEDIENUNGSANLEITUNG

ALLGEMEINE SICHERHEIT

MAHNUNG

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden,
- Kundenservice oder ähnliches
- qualifizierte Person, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Personal repariert werden. Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass erhebliche Gefahren.
- Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnisse, sofern sie berücksichtigt oder in die sichere Anwendung des Gerätes eingewiesen wurden und
- sich der daraus resultierenden Risiken bewusst.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibstoff lagern im Gerät.

VERWARUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Netz.
 - vor jeder Reinigung und Wartung
 - nach jedem Gebrauch
- Lebensmittel dürfen nur in der Originalverpackung oder einem geeigneten Behälter gelagert werden.

AVISIO

- Prüfen, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der der Energieversorgung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine DC-Steckdose im Fahrzeug (z. B. Zigarettenanzünder) an das Gleichstromkabel.
- Ziehen Sie niemals den Stecker am Kabel aus der Steckdose Anschluss der Schnellladeeinrichtung.
- Trennen Sie den Kühler oder schalten Sie ihn ab, wenn Sie den Motor abstellen. Andernfalls können Sie entladen der Batterie.
- Das Kühlgerät ist nicht für den Transport von ätzenden Stoffen oder Materialien geeignet lösungsmittelhaltig.

SICHERES BEDIENEN DES GERÄTES

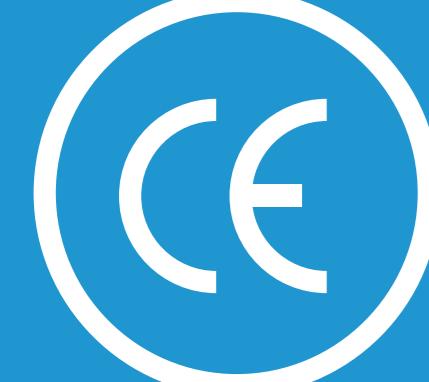
- Berühren Sie freiliegende Kabel nicht mit bloßen Händen.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die Stromversorgung trocken ist.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlers, es sei denn, diese werden von der Hersteller für diesen Zweck.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizungen, direkte Sonneneinstrahlung) auf, Gasöfen usw.).
- Überhitzungsgefahr!

Sorgen Sie jederzeit für eine ausreichende Belüftung, damit sich die beim Betrieb entstehende Wärme nicht aufbaut.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausreichend weit von Wänden und anderen Gegenständen entfernt ist, damit die Luft zirkulieren kann.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht verdeckt sind.
- Füllen Sie den Innenbehälter nicht mit Eis oder Flüssigkeit.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

DE



USAGE

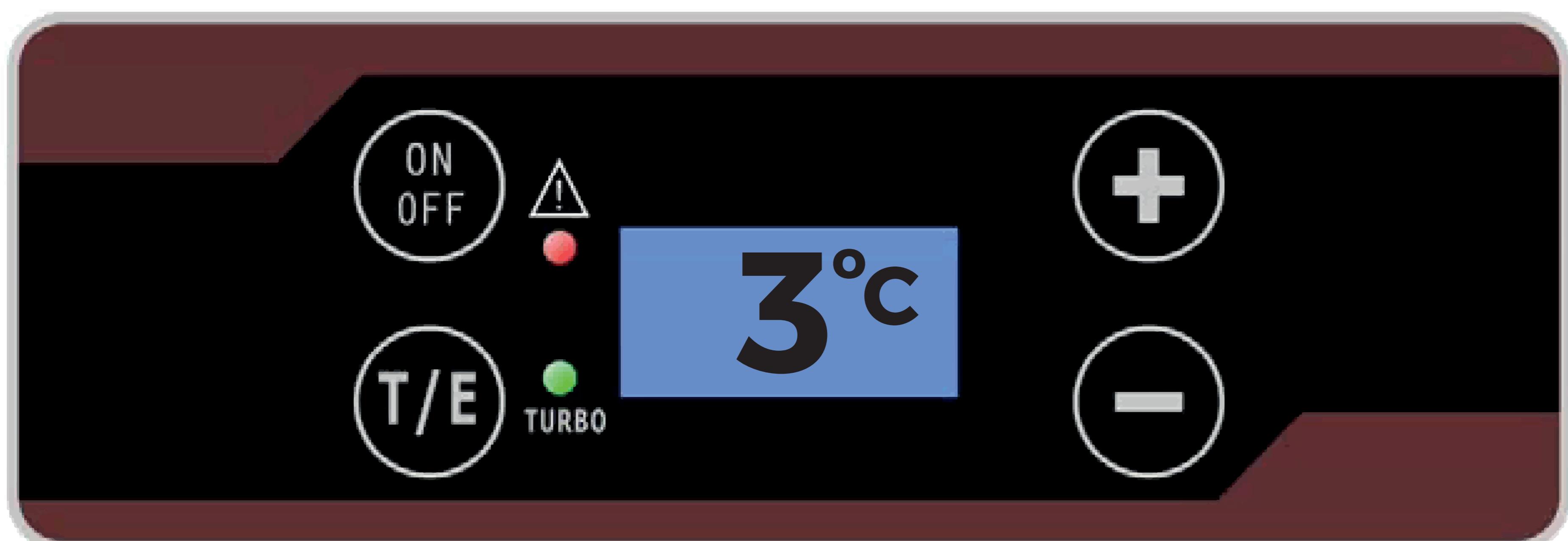
BEABSICHTIGTE VERWENDUNG

Der Kühler eignet sich zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln. Das Gerät ist auch für den Einsatz auf Booten geeignet.

Das Gerät ist für den Betrieb an einer 12V- oder 24V-Bordsteckdose eines Fahrzeugs, Bootes oder Wohnwagens vorgesehen.

- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und am Arbeitsplatz vorgesehen.
- Das Gerät ist für den Campinggebrauch geeignet, sollte aber nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Um Gesundheitsgefährdungen zu vermeiden, ist darauf zu achten, dass die Temperatur des Gerätes ausreichend ist für Lagerung.
- Das Gerät sollte an einer Gleichstromversorgung eines Fahrzeugs, Bootes oder Wohnwagens, einer DC-Hilfsbatterie oder einer AC-Stromversorgung.
- Für DC-Eingangsbedingungen ist der erforderliche Spannungsbereich DC20,5-31V, wenn die Leistung nicht stabil ist, das Gerät läuft nicht. Das Gerät startet neu, wenn die Spannung normal ist.
- Für AC-Eingangsbedingungen ist ein Spannungsbereich von 187-242V erforderlich.

CONTROLS



OPERATION

VOR DEM ERSTEN EINSATZ

Bevor Sie Ihren neuen Kühler zum ersten Mal in Betrieb nehmen, sollten Sie ihn innen und außen reinigen mit einem feuchten Tuch aus hygienischen Gründen (siehe Reinigungshinweise in dieser Anleitung).

Betrieb mit AC220-240V / 50Hz-60Hz:

- Schließen Sie das Gerät über das abnehmbare Netzkabel an eine AC220-240V-Stromquelle an.
mit dem Gerät geliefert
 - Im Temperaturfenster blinkt die zuletzt eingestellte Temperatur für fünf Sekunden und dann automatischer Wechsel zur Anzeige der Temperatur im Gerät
- Mit den Tasten "auf" oder "ab" die gewünschte Temperatur einstellen.
- Die eingestellte Temperatur blinkt fünf Sekunden lang und wechselt dann automatisch in die Anzeige die Temperatur im Inneren des Gerätes

Betrieb mit DC12V/DC24V:

- Schließen Sie das mitgelieferte DC-Kabel an eine geeignete DC-Steckdose an. A 120 Watt DC-Steckdose wird empfohlen. Das Gerät erkennt und identifiziert automatisch DC12V oder DC24V anlegen.

- Die LED-Leuchte "12V" (Hinweis: 12V und 220-240V teilen sich das gleiche Licht) oder "24V" leuchtet die Anzeige, dass das Gerät funktioniert
- Im Temperaturfenster blinkt die zuletzt eingestellte digitale Temperatur für fünf Sekunden und dann automatisch wechseln, um die Temperatur im Gerät anzuzeigen.
- Mit den Tasten "auf" oder "ab" die gewünschte Temperatur einstellen.
- Die eingestellte Temperatur blinkt fünf Sekunden lang und wechselt dann automatisch in die Anzeige die Temperatur im Inneren des Gerätes

Hinweis: Wenn Sie 24V und 220-240V zusammen verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie ein 220-240V Netzkabel anschließen erst dann das 24V-Netzkabel. Andernfalls ertönt ein Signalton, der auf Unterspannung hinweist. Dies ist keine Fehlfunktion/Störung.

ENERGIEEINSPARUNG

- Lagern Sie das Gerät in einer gut belüfteten Umgebung und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie die Tür zum Gerät nicht länger als nötig offen.
- Lassen Sie die Speisen abkühlen, bevor Sie sie im Gerät aufbewahren.

WARTUNG

STÖRUNGSBEHEBUNG

DAS GERÄT EINSCHALTEN

- Gerät entleeren
- Trennen der Spannungsversorgung
- Anschlusskabel herausziehen
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie es mit einem weichen Tuch und lassen Sie es stehen der Deckel leicht geöffnet

REINIGUNG / WARTUNG

- Vor der Reinigung des Gerätes immer die Stromzufuhr unterbrechen.
- Reinigen Sie das Innere des Gerätes bei Bedarf mit einer warmen Lösung aus Wasser und Wasser Bikarbonat von Soda (ein Esslöffel auf zwei Liter Wasser) und mit einem weichen Tuch trocknen.
- Schmutz aus dem Verflüssiger sollte bei Bedarf von einem qualifizierten Techniker gereinigt werden.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Es ist normal, gurgelnde Geräusche zu hören, die durch den Kältemittelfluss bei jeder Abkühlung verursacht werden Zyklusende
- Die Oberflächentemperatur des Kompressors kann im Betrieb 70-90°C erreichen.
- Die Geräuschentwicklung des Kühlgebläses am Verflüssiger ist normal.
- Beim Bewegen des Gerätes darf der Winkel zwischen Schrank und Boden nicht zu groß sein weniger als 45°C zum Schutz des Kompressors und der Kälteanlage
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Halten Sie den Gefrierschrank fern von direkten Sonnenlicht, Heizungen und korrosive Gase
- Der normale Betrieb des Gerätes hängt von der Wärmestrahlung des Kondensators ab. Für bei der ersten Verwendung muss der Verpackungsschaum abgenommen und mindestens 150 mm Platz gelassen werden rund um den Gefrierschrank

DISPOSAL

- Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass es ordnungsgemäß entsorgt wird.
- Das Produkt sollte nicht als Hausmüll behandelt werden.
- Das Produkt sollte zu einer geeigneten Abfallsammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräte
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgt wird.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der Kompressor läuft 1-5 Minuten und stoppt	Die Spannung ist nicht richtig kalibriert	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu, wenn der Strom normal ist.
Kompressorbetrieb, aber die Innenschale kühlt nicht ab	Kältemittelleckagen	Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
	Das System ist gesperrt	
Der innere Rumpf ist sehr kalt und der Kompressor läuft kontinuierlich..	Tür öffnet und schließt zu oft	Tür sollte so wenig wie möglich geöffnet werden
	Der Verflüssiger ist nicht gut belüftet	Wählen Sie einen gut belüfteten Ort.
Verdichter arbeitet nicht	"+" und "-" werden geschaltet	berichten
	Der Regler ist defekt (die Netzeleuchte leuchtet nicht)	Wenden Sie sich an die autorisierte Servicestelle
	Die Thermostateinstellung ist zu hoch, die Umgebungstemperatur zu niedrig	Einsatz als Gefrierschrank
Der Kühlschrank ist laut	Der Gefrierschrank ist nicht richtig aufgestellt.	Den Gefrierschrank waagerecht stellen
	Certaines pièces se sont détachées	Einige Teile haben sich gelöst Kontaktieren Sie
	Die Schläuche berühren sich gegenseitig	Kontaktieren Sie die autorisierte Servicestelle

SPECIFICATION

Modell	BF DC-25T	BF DC-35T	BF DC-42F	BF DC-60F	BF DC-80F
KLIMAKLASSE	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7
EFFIZIENTES VOLUMEN	24L	33L	42L	60L	80L
GÄNGIG	0.15A AC / 2.5A DC	0.15A AC / 2.5A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC
MINIMALE GEFRIERTEMPERATUR	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C
KÄLTEMASCHINE	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C
ABMESSUNG (W x D x H in mm)	480x 330 x 425	540 x 380 x 455	585 x 450 x 544	802 x 485 x 470	802 x 485 x 568



GARANTIE

Die Bluefin-Garantie deckt alle technischen Fehler dieses Produktes für 12 Monate ab. Garantieansprüche müssen per E-Mail unter support@bluefintrading.co.uk eingereicht werden.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Folgen-

- Allgemeine Abnutzung und Gebrauchsspuren.
- Durch unsachgemäßen Gebrauch entstandene Schäden.
- Durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fallenlassen entstandene Schäden oder Kratzer.
- Durch übermäßiges Aufblasen und unsachgemäße Aufbewahrung entstandene Schäden.

Die Garantie beginnt bei Anlieferung, technische Fehler werden für einen Zeitraum von 12 Monaten abgedeckt!

Fragen hinsichtlich der Garantie beantworten wir gerne unter folgender E-Mail-Adresse:

support@bluefintrading.co.uk




Chief Executive
William Vaughan

Bluefin™

Bluefin™

support@bluefintrading.co.uk



MANUEL D'UTILISATION

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

ATTENTION

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service à la clientèle ou un service similaire, une personne qualifiée afin de prévenir les risques pour la sécurité.
- Cet appareil ne doit être réparé que par du personnel qualifié. Des réparations incorrectes peuvent conduire à des risques considérables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, ainsi que par des personnes ayant un handicap, une diminution des capacités physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'on leur ait appris à utiliser l'appareil de façon sécuritaire et qu'ils soient conscients des risques qui en découlent.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne rangez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable dans l'appareil.

MISE EN GARDE

- Débrancher l'appareil du secteur.
 - avant chaque nettoyage et entretien
 - après chaque utilisation
- Les aliments ne peuvent être conservé que dans leur emballage d'origine ou dans un contenant approprié.

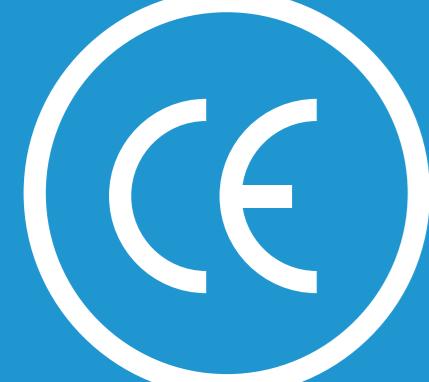
REMARQUE

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation en énergie.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant continu dans le véhicule (par ex. allume-cigarette) avec le câble CC.
- Ne jamais retirer la fiche de la prise de courant par le câble.
- Débranchez le refroidisseur et les autres appareils consommateurs d'énergie de la batterie avant de connecter le dispositif de charge rapide.
- Débranchez le refroidisseur ou éteignez-le lorsque vous arrêtez le moteur. Sinon, vous risquez de décharger la batterie.
- Le dispositif de refroidissement n'est pas adapté au transport de matières caustiques ou contenant des solvants.

UTILISATION DE L'APPAREIL EN SÉCURITÉ

- Ne touchez pas les câbles exposés à mains nues.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que l'alimentation électrique est sèche.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du refroidisseur à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant à cette fin.
- Ne pas placer l'appareil près de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (chauffage, lumière directe du soleil, fours à gaz, etc.).
- Risque de surchauffe !
Veillez à tout moment à ce que la ventilation soit suffisante pour que la chaleur qui se dégage pendant le fonctionnement ne s'accumule pas.
Assurez-vous que l'appareil est suffisamment éloigné des murs et autres objets pour que l'air puisse circuler.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas couvertes.
- Ne pas remplir le récipient intérieur avec de la glace ou du liquide.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.

FR



USAGE

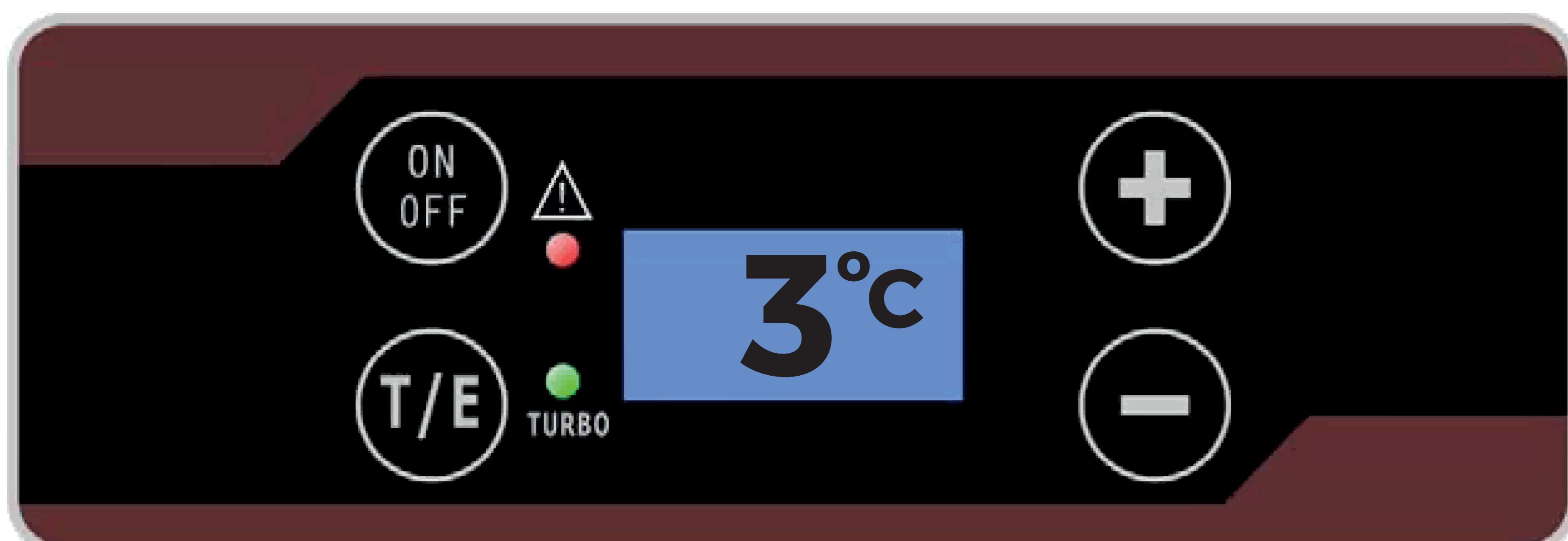
UTILISATION PRÉVUE

Le refroidisseur est adapté au rafraîchissement et à la congélation des aliments. L'appareil peut également être utilisé sur les bateaux.

L'appareil est conçu pour fonctionner à partir d'une prise d'alimentation 12V ou 24V d'un véhicule, d'un bateau ou d'une caravane.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et professionnel.
- L'appareil est adapté à une utilisation en camping, mais il ne doit pas être exposé à la pluie.
- Pour éviter les risques pour la santé, s'assurer que la température de l'appareil est suffisante pour le stockage.
- L'appareil doit être alimenté avec le courant continu d'un véhicule, d'un bateau ou d'une caravane, d'une batterie auxiliaire à courant continu ou d'une alimentation en courant alternatif.
- Pour les conditions d'entrée en courant continu, la plage de tension requise est 20.5-31V, si l'alimentation n'est pas stable, l'appareil ne fonctionnera pas. L'appareil redémarre lorsque la tension sera normale.
- Pour les conditions d'entrée en courant alternatif, la plage de tension requise est 187-242V.

CONTÔLES



OPÉRATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant de démarrer votre nouvelle fontaine pour la première fois, vous devez nettoyer l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon humide pour des raisons d'hygiène (voir les instructions de nettoyage dans ce manuel).

Fonctionnement en courant alternatif 220-240V / 50Hz-60Hz :

- Connectez l'appareil à une source d'alimentation à courant alternatif (220-240V) à l'aide du câble CA amovible fourni avec l'appareil.
- Dans la fenêtre de température, la dernière température réglée clignote pendant cinq secondes, puis change automatiquement pour afficher la température à l'intérieur de l'appareil.
- Appuyer sur les touches "up" ou "down" pour régler la température désirée.
- La température réglée clignote pendant cinq secondes, puis change automatiquement pour afficher la température à l'intérieur de l'appareil.

Fonctionnement en courant continu 12V/24V :

- Branchez le câble à courant continu fourni avec l'appareil à une prise de courant continu appropriée. Une prise de courant continu de 120 watts est recommandée. L'appareil identifiera et appliquera automatiquement 12V ou 24V.
- La lumière LED "12V" (note : 12V et 220-240V partagent la même lumière) ou "24V" illuminera l'indication de fonctionnement de l'appareil.
- Dans la fenêtre de température, le dernier réglage numérique de la température clignote pendant cinq secondes, puis change automatiquement pour afficher la température à l'intérieur de l'appareil.
- Appuyez sur les touches "up" ou "down" pour régler la température désirée.
- La température réglée clignote pendant cinq secondes, puis change automatiquement pour afficher la température à l'intérieur de l'appareil.

Note : Lorsque vous utilisez 24V et 220-240V ensemble, assurez-vous de brancher d'abord le cordon d'alimentation 220-240V, puis le cordon d'alimentation 24V. Dans le cas contraire, l'appareil émet un bip, indiquant une basse tension.

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement/défaut.

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Rangez l'appareil dans un endroit bien aéré, en évitant la lumière directe du soleil. Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte plus longtemps que nécessaire. Laissez refroidir les aliments avant de les ranger dans le réfrigérateur.

ENTRETIEN

ÉTEINDRE L'APPAREIL

- Videz l'appareil.
- Débranchez le câble d'alimentation électrique.
- Retirez le câble de raccordement.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nettoyez-le avec un chiffon doux et laissez le couvercle légèrement ouvert.

NETTOYAGE / ENTRETIEN

- Toujours débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude (une cuillère à soupe pour deux litres d'eau) et sécher avec un chiffon doux.
- Les saletés du condenseur doivent être nettoyées par un technicien qualifié si nécessaire.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.
- Assurez-vous que les orifices d'aération sont exempts de poussière ou de particules de saleté.
- Il est normal d'entendre des gargouillis causés par le flux de réfrigérant à la fin de chaque cycle de refroidissement.
- La température de surface du compresseur peut atteindre 70-90°C en fonctionnement.
- Le bruit émis par le ventilateur de refroidissement sur le condenseur est normal.
- Lors du déplacement de l'appareil, l'angle entre le coffret et le sol ne doit pas être inférieur à 45° afin de protéger le compresseur et le système de réfrigération.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. Tenir le congélateur à l'abri des rayons du soleil, des appareils de chauffage et des gaz corrosifs.
- Le fonctionnement normal de l'appareil dépend du rayonnement thermique du condenseur. Pour la première utilisation, il faut enlever la mousse d'emballage et laisser un espace d'au moins 150 mm autour du réfrigérateur.

DISPOSITION

- Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, veillez à ce qu'il soit mis au rebut correctement.
- Le dispositif ne doit pas être traité comme un déchet ménager.
- Le dispositif doit être amené à un point de collecte des déchets approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
- Veillez à ce que le matériel soit mis au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Proposition de solution
Le compresseur fonctionne de 1-5 minutes et s'arrête	Le voltage n'est pas bien calibré	Coupez l'alimentation et redémarrez lorsque l'alimentation est normale.
Le fonctionnement du compresseur, mais la coque interne ne refroidit pas.	Le réfrigérant a des fuites Le système est bloqué	Contactez le centre de réparation agréé
La coque interne est très froide et le compresseur fonctionne en continu.	La porte s'ouvre et se ferme trop souvent Le condenseur n'est pas bien aéré	La porte doit être ouverte le moins possible Choisissez un endroit bien aéré
Le compresseur ne fonctionne pas	« + » et « - » sont commutés Le contrôleur est défectueux (le voyant d'alimentation n'est pas allumé)	Rectifiez Contactez le centre de réparation agréé
	Le réglage du thermostat est trop élevé ; la température ambiante est trop basse.	Utilisez comme congélateur
Le réfrigérateur est bruyant	Le congélateur n'est pas placé correctement Certaines pièces se sont détachées Les tuyaux se touchent	Positionnez correctement congélateur soit à niveau Contactez le centre de réparation agréé Contactez le centre de réparation agréé

SPÉCIFICATION

Modèle	BF DC-25T	BF DC-35T	BF DC-42F	BF DC-60F	BF DC-80F
Classe climatique	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7
Volume	24L	33L	42L	60L	80L
Intensité du Courant	0.15A AC / 2.5A DC	0.15A AC / 2.5A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC
Température minimale du congélateur	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C
Température du congélateur	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C
Dimension (W x D x H in mm)	480x 330 x 425	540 x 380 x 455	585 x 450 x 544	802 x 485 x 470	802 x 485 x 568



GARANTIE

La garantie Bluefin couvre tous les défauts techniques de votre article pendant 12 mois. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, contactez-nous par e-mail à l'adresse support@bluefintrading.co.uk

Votre garantie ne couvre pas les éléments suivants :

- Usure générale et marques d'utilisation.
- Dommages résultant d'une utilisation incorrecte.
- Dommages et rayures résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une chute.
- Dommages résultant d'un sur-gonflage et d'un entreposage inadapté.

Votre garantie entre en vigueur à réception de votre article et les défauts techniques sont couverts pendant 12 mois !

Si vous avez des questions concernant votre garantie, veuillez nous écrire à :

support@bluefintrading.co.uk




Chief Executive
William Vaughan

Bluefin™

Bluefin™
support@bluefintrading.co.uk



MANUALE DI ISTRUZIONI

SICUREZZA GENERALE

ATTENZIONE

- Se visibilmente danneggiato, non mettere in funzione l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo fornito dal produttore, servizio clienti o da una persona qualificata al fine di prevenire rischi per la sicurezza.
- L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni improprie possono portare a rischi considerevoli.
- Questo dispositivo può essere usato da bambini di 8 anni o più, così come da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano controllate o che sia stato loro insegnato come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e siano consapevoli dei rischi che ne derivano.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile nel dispositivo.

ATTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
 - prima di ogni pulizia e manutenzione
 - dopo ogni utilizzo
- Gli alimenti possono essere conservati soltanto nell'imballaggio originale o in un contenitore adeguato.

NOTA BENE

- Controllare che l'indicazione della tensione sulla targhetta d'identificazione corrisponda a quella dell'alimentazione di energia.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa a spina DC nel veicolo (ad es. accendisigari) con il cavo DC.
- Non estrarre mai la spina dalla presa con il cavo.
- Scollegare il dispositivo di raffreddamento e gli altri dispositivi che consumano energia dalla batteria prima di collegare il dispositivo di ricarica rapida.
- Scollegare il radiatore o spegnerlo a motore spento. In caso contrario la batteria potrebbe scaricarsi.
- Il dispositivo di raffreddamento non è adatto per il trasporto di materiali caustici o materiali contenenti solventi.

UTILIZZARE IL DISPOSITIVO IN MANIERA SICURA

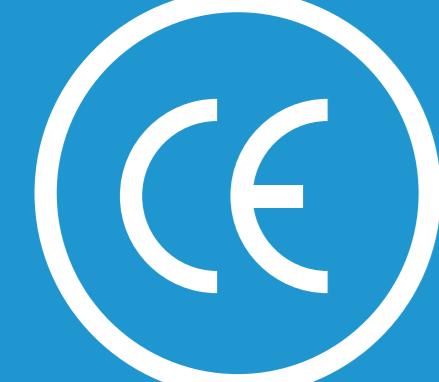
- Non toccare i cavi esposti a mani nude.
- Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia asciutta.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del dispositivo di raffreddamento a meno che non siano raccomandati dal produttore a tal fine.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fiamme libere o altre fonti di calore (riscaldatori, luce solare diretta, forni a gas, ecc.).
- Pericolo di surriscaldamento!

Assicurarsi sempre che la ventilazione sia sufficiente per evitare l'accumulo di calore durante il funzionamento.

Accertarsi che il dispositivo sia sufficientemente lontano da pareti e altri oggetti per consentire la circolazione dell'aria.

- Assicurarsi che le prese d'aria non siano coperte.
- Non riempire il contenitore interno con ghiaccio o liquidi.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua

IT



UTILIZZO

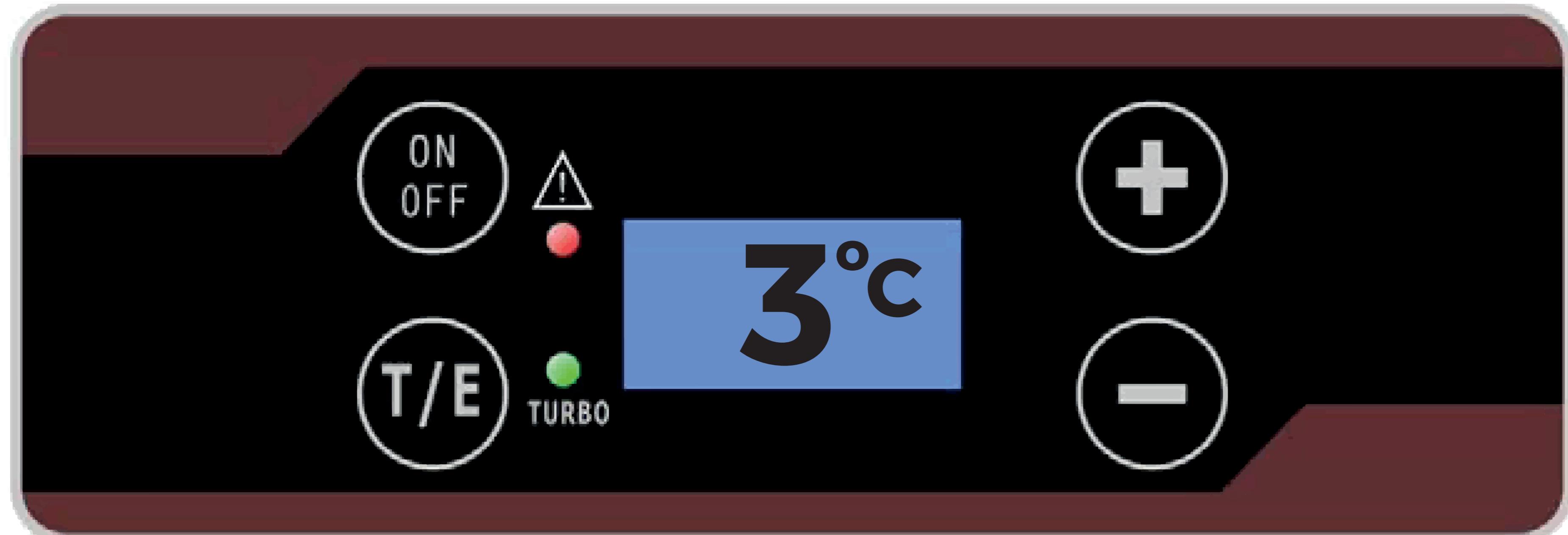
UTILIZZO ADEGUATO

Il refrigeratore è adatto per raffreddare e congelare gli alimenti. Il dispositivo è adatto anche per l'uso su imbarcazioni.

Il dispositivo è progettato per essere azionato da una presa di alimentazione di bordo a 12 o 24 V di un veicolo, di un natante o di una roulotte.

- Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e di lavoro.
- L'apparecchio è adatto all'uso in campeggio, tuttavia non deve essere esposto alla pioggia.
- Per evitare rischi per la salute, assicurarsi che la temperatura dell'apparecchio sia sufficiente allo stoccaggio.
- L'apparecchio deve essere alimentato a corrente continua da un veicolo, da una barca o da una roulotte, da una batteria ausiliaria DC o alimentatore AC.
- Per la condizione di ingresso DC, l'intervallo di tensione richiesto è DC20.5-31V, nel caso in cui l'alimentazione non sia stabile, l'unità non funziona. L'unità si riavvia quando la tensione è normale.
- Per la condizione di ingresso AC, l'intervallo di tensione richiesto è 187-242V.

CONTROLLI



INTERVENTO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di avviare il nuovo refrigeratore per la prima volta, pulirlo sia all'interno che all'esterno con un panno umido per motivi igienici (si prega di fare riferimento alle istruzioni per la pulizia contenute in questo manuale).

Funzionamento con AC220-240V / 50Hz-60Hz:

- Collegare l'apparecchio ad una fonte di alimentazione AC220-240V utilizzando il cavo AC rimovibile fornito con l'apparecchio
- Nella finestra della temperatura la temperatura impostata come ultima lampeggia per cinque secondi, dopodiché cambia automaticamente visualizzazione della temperatura all'interno dell'apparecchio
- Premere i tasti "su" o "giù" per impostare la temperatura desiderata.
- La temperatura impostata lampeggerà per cinque secondi e poi passerà automaticamente alla visualizzare della temperatura all'interno dell'apparecchio

Funzionamento con DC12V/DC24V:

- Collegare il cavo DC fornito in dotazione all'apparecchio ad una presa di corrente DC adatta. Si consiglia una presa DC da 120 watt. L'apparecchio identifica e applica automaticamente DC12V o DC24V.

- La spia LED "12V" (nota: 12V e 220-240V condividono la stessa luce) o "24V" illuminano l'indicazione di funzionamento dell'apparecchio.
- Nella finestra della temperatura l'ultima impostazione digitale della temperatura lampeggia per cinque secondi e poi cambia automaticamente per visualizzare la temperatura all'interno dell'apparecchio.
- Premere i tasti "su" o "giù" per impostare la temperatura desiderata.
- La temperatura impostata lampeggerà per cinque secondi e poi passerà automaticamente a visualizzare la temperatura all'interno dell'apparecchio.

Nota: Quando si utilizzano 24 V e 220-240 V insieme, assicurarsi di collegare prima il cavo di alimentazione 220-240 V e poi il cavo di alimentazione 24 V. In caso contrario l'apparecchio emetterà un segnale acustico per indicare la bassa tensione.

Non si tratta di un malfunzionamento o di un guasto.

RISPARMIO ENERGETICO

- Conservare l'apparecchio in luogo ben ventilato, evitando la luce diretta del sole.
- Non lasciare aperta la porta dell'apparecchio più a lungo del necessario.
- Lasciar raffreddare gli alimenti prima di conservarli nell'apparecchio.

MANUTENZIONE

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SPEGNERE IL DISPOSITIVO

- Svuotare l'apparecchio
- Collegare l'alimentazione elettrica
- Estrarre il cavo di collegamento
- Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, pulirlo con un panno morbido e lasciarlo asciugare e lasciare il coperchio leggermente aperto

PULIZIA / MANUTENZIONE

- Collegare sempre l'alimentazione elettrica prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire l'interno dell'apparecchio, se necessario, con una soluzione calda di acqua e bicarbonato di sodio (un cucchiaino per ogni due litri d'acqua) e asciugare con un panno morbido
- La sporcizia dal condensatore deve essere pulita da un tecnico qualificato quando necessario.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia.
- Assicurarsi che le prese d'aria siano prive di polvere o particelle di sporco.
- È normale sentire i gorgogli causati dal flusso di refrigerante durante ogni raffreddamento di fine ciclo
- La temperatura superficiale del compressore può raggiungere i 70-90°C durante il funzionamento.
- Il rumore emesso dalla ventola di raffreddamento sul condensatore è normale.
- Quando si sposta l'apparecchio, l'angolo tra la struttura e il suolo non deve essere di inferiore a 45°C per proteggere il compressore e l'impianto di refrigerazione
- Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto e ben ventilato. Tenere il congelatore lontano da fonti dirette di calore, luce solare, riscaldatori e gas corrosivi
- Il normale funzionamento dell'apparecchio dipende dalla radiazione termica del condensatore. Per l'uso iniziale, il materiale espanso deve essere tolto e deve essere lasciato uno spazio di almeno 150 mm intorno al congelatore

SMALTIMENTO

Se si desidera smaltire il prodotto, assicurarsi che venga smaltito correttamente.

Il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico.

Il prodotto deve essere portato in un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltire il prodotto in conformità con le norme vigenti in materia di smaltimento.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE SUGGERITA
Il compressore funziona per 1-5 minuti e poi si ferma	Il voltaggio non è a livello normale	Spegnere e riaccendere quando la potenza è ottimale
Il compressore funziona ma la linea interna non si raffredda	Il refrigeratore è rotto Il sistema è bloccato	Contattare un centro riparazione autorizzato
La linea interna è molto fredda e il compressore funziona in continuazione	La porta è stata aperta e chiusa troppo frequentemente Il condensatore non è ben ventilato	La porta deve essere aperta il meno possibile Trovare un posto più ventilato
Il compressore non funziona	"+" e "-" sono spenti Il controllo non funziona (l'indicatore di potenza non si accende) Il termostato è impostato troppo alto: la temperatura dell'ambiente è troppo bassa	Rettifica Contattare un centro riparazione autorizzato Utilizzalo come freezer
Il freezer è rumoroso	Non è posizionato correttamente Alcune parti hanno una perdita Le pipe si toccano	Imposta il livello freezer Contattare un centro riparazione autorizzato Contattare un centro riparazione autorizzato

CARATTERISTICHE

Modello	BF DC-25T	BF DC-35T	BF DC-42F	BF DC-60F	BF DC-80F
Classe climatica	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7
Volume	24L	33L	42L	60L	80L
Corrente	0.15A AC / 2.5A DC	0.15A AC / 2.5A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC
Temperatura minima refrigerazione	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C
Temperatura refrigerazione	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C
Dimensioni (W x D x H in mm)	480x 330 x 425	540 x 380 x 455	585 x 450 x 544	802 x 485 x 470	802 x 485 x 568



GARANZIA

La garanzia di Bluefin copre eventuali difetti tecnici del tuo articolo per un periodo di 12 mesi. Qualora avessi la necessità di far valere la garanzia, puoi contattarci tramite e-mail all'indirizzo support@bluefintrading.co.uk

La garanzia non copre i seguenti casi:

- Usura generale e segni derivanti dall'utilizzo dell'articolo.
- Danni legati all'uso improprio dell'articolo.
- Danni e graffi legati all'uso improprio o alla caduta dell'articolo.
- Danni legati al gonfiaggio eccessivo o alla conservazione impropria dell'articolo.

La garanzia è valida a decorrere dal momento in cui si riceve la consegna. I difetti tecnici sono coperti per un periodo di 12 mesi!

Qualora avessi eventuali domande relativamente alla garanzia, puoi inviarci un'e-mail all'indirizzo:

support@bluefintrading.co.uk




Chief Executive
William Vaughan

Bluefin™

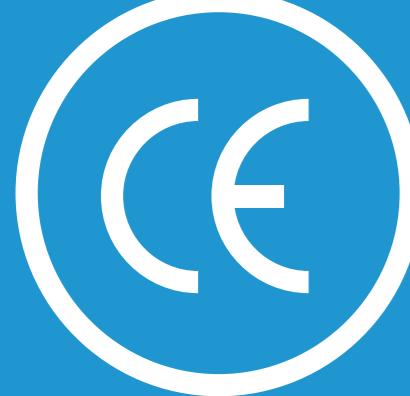
Bluefin™

support@bluefintrading.co.uk



MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES



SEGURIDAD GENERAL

ADVERTENCIA

- No utilices el dispositivo si esta visiblemente dañado.
- Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con la misma calificación a fin de evitar riesgos de seguridad.
- Este dispositivo solo debe ser reparado por personal calificado. Las reparaciones incorrectas pueden conducir a riesgos considerables.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y/o conocimiento, siempre que estén supervisados o que se les haya enseñado a usar el dispositivo de forma segura, y son conscientes de los riesgos resultantes.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con este dispositivo.
- No almacenes ninguna sustancia explosiva como aerosoles con un propelador inflamable en el dispositivo.

PRECAUCION

- Desconecte el dispositivo de la corriente
 - antes de cada limpieza y mantenimiento
 - después de cada uso
- Los alimentos solo pueden almacenarse dentro de su embalaje original o en un contenedor adecuado.

NOTA

- Comprueba que las especificaciones del voltaje en la placa de características corresponde a la del suministro de energía.
- Conecta el dispositivo únicamente a una toma de CC en el vehículo (por ejemplo, encendedor de cigarrillos) con el cable de CC.
- Nunca hales el enchufe de la toma corriente por el cable.
- Desconecta el refrigerador y otros dispositivos de la batería antes de conectar el dispositivo de carga rápida.
- Desconecte el refrigerador o apágalo cuando apagues el motor. De lo contrario, puedes descargar la batería.
- El dispositivo de refrigeración no es adecuado para el transporte de materiales cáusticos o materiales que contienen disolventes.

OPERANDO EL DISPOSITIVO SEGURAMENTE

- No toques los cables expuestos con tus manos desnudas.
- Antes de encender el dispositivo, asegúrate de que la fuente de alimentación esté seca.
- No utilices dispositivos eléctricos dentro del refrigerador a menos que el fabricante los haya recomendado.
- No coloques el dispositivo cerca de llamas u otras fuentes de calor (calentadores, luz solar directa, hornos de gas, etc.).
- ¡Peligro de sobrecalentamiento!
Asegúrate en todo momento de que haya suficiente ventilación para que el calor que surge durante la operación no se acumule.
Asegúrate de que el dispositivo esté lo suficientemente lejos de las paredes y otros objetos para que el aire pueda circular.
- Asegúrate de que las aberturas de ventilación no estén cubiertas.
- No llenes el recipiente interno con hielo o líquido.
- Nunca sumerjas el dispositivo en agua.

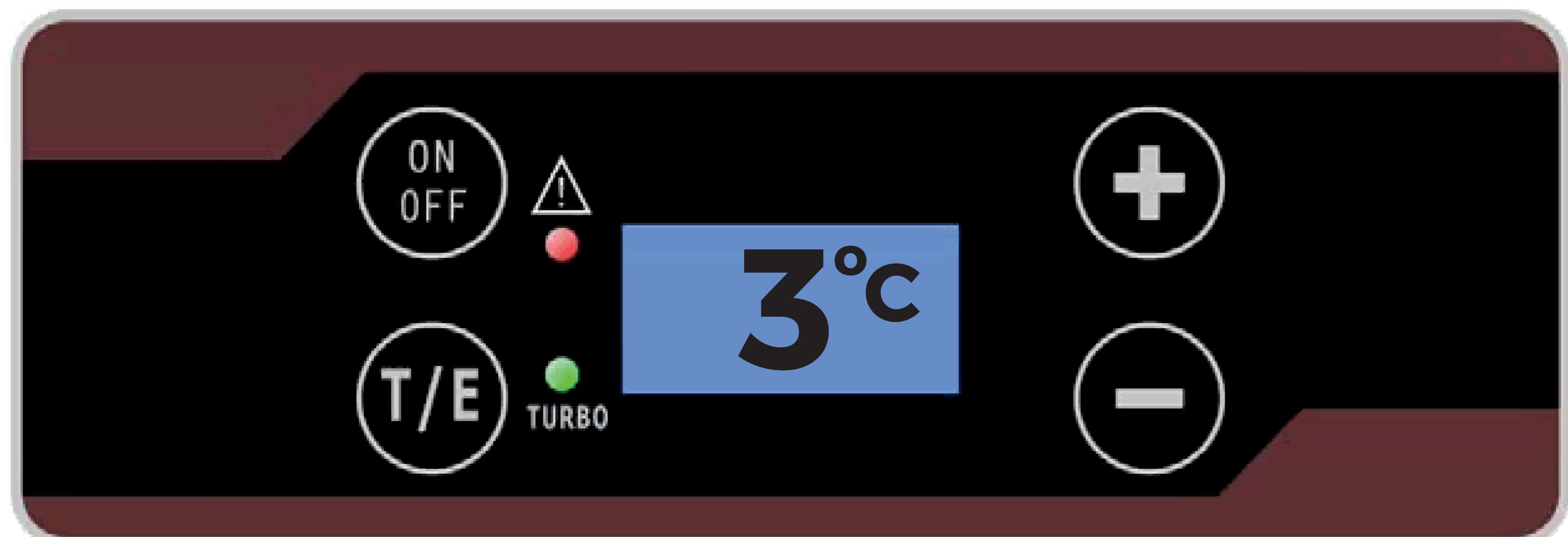
USO PREVISTO

El refrigerador es adecuado para enfriar y congelar alimentos. El dispositivo es además adecuado para utilizar en botes.

El dispositivo está diseñado para ser operado desde un tomacorriente de 12V o 24V de un vehículo, bote o caravana.

- Este dispositivo es para uso en el hogar y el trabajo.
- El dispositivo es adecuado para acampar, sin embargo, no debe ser expuesto a la lluvia.
- Para evitar riesgos para la salud, asegúrate de que la temperatura del dispositivo sea suficiente para el almacenamiento.
- El dispositivo debe operarse desde una fuente de alimentación de CC de un vehículo, bote o caravana, una batería auxiliar de CC o una fuente de alimentación de CA.
- Para las condiciones de entrada de CC, el rango de voltaje requerido es de 20.5 a 31 V de CC, si la energía no es estable, el dispositivo no funcionará. El dispositivo se reiniciará cuando el voltaje sea normal.
- Para condiciones de entrada de CA, el rango de voltaje requerido es 187-242V.

CONTROLES



ANTES DEL PRIMER USO

Antes de encender tu nuevo refrigerador por primera vez, debes limpiarlo por dentro y por fuera con un paño húmedo por razones higiénicas (consulta las instrucciones de limpieza de este manual).

Operación con AC220-240V / 50Hz-60Hz:

- Conecta el dispositivo a una fuente de alimentación de CA de 220-240V con el cable de CA extraíble suministrado con el dispositivo
- En la ventana de temperatura, la última configuración de temperatura parpadeará durante cinco segundos y luego cambiará automáticamente para mostrar la temperatura dentro del aparato.
- Presiona las teclas "arriba" o "abajo" para configurar la temperatura que necesitas
- La temperatura establecida parpadeará durante cinco segundos y luego cambiará automáticamente para mostrar la temperatura dentro del aparato

Operación con CC 12V/CC24V:

- Conecta el cable de CC suministrado con el dispositivo a una toma de corriente de CC adecuada. Se recomienda una toma de corriente continua de 120 vatios. El dispositivo identificará y aplicará automáticamente CC12V o CC24V.
- La luz LED de "12V" (nota: 12V y 220-240V comparten la misma luz) o "24V" se iluminará para indicar que el aparato está funcionando
- En la pantalla de temperatura, la temperatura digital configurada por última vez parpadeará durante cinco segundos y luego cambiará automáticamente para mostrar la temperatura dentro del dispositivo.
- Presiona las teclas "arriba" o "abajo" para configurar la temperatura que necesitas
- La temperatura establecida parpadeará durante cinco segundos y luego cambiará automáticamente para mostrar la temperatura dentro del aparato

Nota: Al usar 24 V y 220-240 V juntos, asegúrate de enchufar primero el cable de alimentación de 220-240 V y luego el de 24 V. De lo contrario, el aparato emitirá un pitido, indicando bajo voltaje.

Esto no es un mal funcionamiento/falla.

AHORRANDO ENERGIA

- Guarda el dispositivo en un lugar bien ventilado, evitando la luz solar directa
- No dejes la puerta abierta durante más tiempo de lo necesario
- Deja que los alimentos se enfríen antes de guardarlos en el refrigerador.

MANTENIMIENTO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

APAGANDO EL DISPOSITIVO

- Vacía el refrigerador
- Desconecta la fuente de alimentación
- Hala el cable de corriente
- Si no vas a utilizar el aparato durante un período prolongado, límpialo con un paño suave y deja la tapa ligeramente abierta

LIMPIEZA/MANTENIMIENTO

- Desconecta siempre la fuente de alimentación antes de limpiar el dispositivo
- Limpia el interior del dispositivo siempre que sea necesario con una solución de agua tibia y bicarbonato sódico (una cucharada por cada dos litros de agua) y seca con un paño suave.
- La suciedad del condensador debe ser limpiada por un técnico calificado cuando sea necesario
- No utilices productos de limpieza abrasivos
- Asegúrate de que las salidas de aire estén libres de polvo o partículas de suciedad
- Es normal escuchar sonidos de gorgoteo causados por el flujo de refrigerante cuando termina cada ciclo de enfriamiento
- La temperatura de la superficie del compresor puede alcanzar 70-90° C cuando se está en funcionamiento
- El ruido emitido por el ventilador de refrigeración en el condensador es normal
- Al mover el refrigerador, el ángulo entre el gabinete y el suelo no debe ser inferior a 45° para proteger el compresor y el sistema de refrigeración
- Coloca el aparato en un lugar seco y bien ventilado. Mantén el refrigerador alejado de la luz solar directa, calentadores y gases corrosivos
- El funcionamiento normal del aparato depende de la radiación de calor del condensador. Para el uso inicial, la espuma de embalaje debe retirarse y debe dejarse al menos 150 mm de espacio alrededor del refrigerador

DESECHO

- Si deseas deshacerte del producto, asegúrate de que se lleve a cabo correctamente
- El producto no debe ser tratado como basura doméstica
- El producto debe llevarse a un punto de recolección de residuos apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos
- Asegúrate de desechar el producto de acuerdo con las normas de eliminación aplicables

Problema	Causa Posible	Solución Aconsejada
El compresor funciona por 1-5 minutos y se detiene	El voltaje no está en el rango normal	Apaga la fuente de poder y reiníciala cuando este normal.
El compresor funciona pero no está frío internamente.	El refrigerante se filtra El sistema se bloqueo	Contacta un centro de reparación autorizado
Internamente está muy frío pero el compresor trabaja continuamente.	La puerta se ha abierto y cerrado con mucha frecuencia El condensador no está bien ventilado	La puerta debe abrirse lo menos posible Selecciona un lugar bien ventilado
El compresor no funciona	“+” y “-” están cambiados El controlador esta defectuoso (el indicador de energía no está encendido) El termostato está muy alto y la temperatura ambiente está muy baja.	Rectifícalo Contacta un centro de reparación autorizado Utilízalo como refrigerador
El refrigerador es ruidoso	El refrigerador no está bien colocado Algunas partes se han aflojado Las tuberías se están tocando	Verifica el nivel Contacta un centro de reparación autorizado Contacta un centro de reparación autorizado

ESPECIFICACIONES

Modelo	BF DC-25T	BF DC-35T	BF DC-42F	BF DC-60F	BF DC-80F
Clase Climática	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7	5 / 7
Volumen	24L	33L	42L	60L	80L
Intensidad de corriente	0.15A AC / 2.5A DC	0.15A AC / 2.5A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC	0.23A AC / 3.75A DC
Temperatura mínima de congelación	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C	-18°C
Temperatura de refrigeración	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C	0~10°C
Dimensiones (W x D x H in mm)	480x 330 x 425	540 x 380 x 455	585 x 450 x 544	802 x 485 x 470	802 x 485 x 568



GARANTÍA

La garantía Bluefin cubre cualquier defecto técnico que presente su artículo durante 12 meses. Si necesita hacer uso de la garantía, póngase en contacto con nosotros escribiendo un correo electrónico a support@bluefintrading.co.uk.

Su garantía no cubre lo siguiente:

- Desgaste general y marcas de uso.
- Daños provocados por un mal uso.
- Daños y araños provocados por uso inadecuado o caídas.
- Daños provocados por un inflado excesivo y un almacenamiento inadecuado.

Su garantía comienza una vez que reciba el envío y cubrirá los defectos técnicos durante los 12 meses siguientes!

Si tiene cualquier pregunta sobre su garantía, escríbanos un correo electrónico a:

support@bluefintrading.co.uk




Chief Executive
William Vaughan

Bluefin™

Bluefin™
support@bluefintrading.co.uk